



## DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the pump types of the series,  
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Pumpenbauarten der Baureihen,

**RZP 50-3/60-3... + T 17...**

**Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...**

**Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...**

(The serial number is marked on the product site plate)

(Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:  
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen 'und entsprechender nationaler Gesetzgebung:

\_ **2006/42/EC - MACHINERY**

\_ **2006/42/EC - MASCHINENRICHTLINIE**

\_ **2011/65/EU + 2015/863 - RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES**

\_ **2011/65/EU + 2015/863 - BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-  
RICHTLINIE**

comply also with the following relevant standards:

sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:

**EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;**

Person authorized to compile the technical file is:  
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen  
Unterlagen ist:

Dortmund, 2024-09-05

Signiert von:

*ppa. Holger Herchenhein*  
00F087B98470458...

Holger HERCHENHEIN  
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

Declaration n°2118020-rev06

PC As-Sh n°6052021-EU-rev06

WILO SE  
Group Quality  
Wilopark 1  
D-44263 Dortmund, Deutschland

**wilo**

WILO SE  
Wilopark 1  
D-44263 Dortmund, Deutschland

<p><b>EL</b></p> <p>Επίσημη μετάφραση της Διακήρυξης</p>	<p>Εμείς, ο κατασκευαστής, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι οι τύποι αντλιών της σειράς, (Ο σειριακός αριθμός σημειώνεται στο ταμπελάκι του προϊόντος) στην κατάσταση παράδοσης συμμορφώνονται με τις ακόλουθες σχετικές οδηγίες και τη σχετική εθνική νομοθεσία:</p> <p><b>   2006/42/EC - Μηχανήματα    2011/65/EU + 2015/863 - για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών</b></p> <p>συμμορφώνεται επίσης με εναρμονισμένα πρότυπα:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p>Πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να συντάξει το τεχνικό αρχείο είναι:</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p><b>ES</b></p> <p>Traducción oficial de la Declaración</p>	<p>Nosotros, el fabricante, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que las bombas de la(s) serie(s) (El nº de serie está marcado en la placa de características del producto) cumple en la ejecución suministrada las siguientes disposiciones pertinentes y la legislación nacional correspondiente:</p> <p><b>   2006/42/EC - Máquinas    2011/65/EU + 2015/863 - Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas</b></p> <p>así como las disposiciones de las siguientes normas europeas armonizadas:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p>Persona autorizada para la recopilación de los documentos técnicos:</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p><b>FR</b></p> <p>Traduction officielle de la déclaration</p>	<p>Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les types de pompes des séries, (Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit) dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant :</p> <p><b>   2006/42/EC - MACHINES    2011/65/EU + 2015/863 - LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES</b></p> <p>sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p>Personne autorisée à constituer le dossier technique est :</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p><b>IT</b></p> <p>Traduzione ufficiale della Dichiarazione</p>	<p>Noi, il costruttore, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i tipi di pompa della serie, (Il numero di serie è riportato sulla targhetta del sito del prodotto) allo stato di consegna sono conformi alle seguenti direttive pertinenti e alla legislazione nazionale pertinente:</p> <p><b>   2006/42/EC - Macchine    2011/65/EU + 2015/863 - sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose</b></p> <p>rispettare anche le seguenti norme pertinenti:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p>La persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico è:</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p><b>PT</b></p> <p>Tradução oficial da Declaração</p>	<p>Nós, o fabricante, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que a(s) bomba(s) da(s) série(s), (O nº de série está marcado na placa de características do produto) está em conformidade com a versão fornecida nas seguintes disposições relevantes e de acordo com a legislação nacional</p> <p><b>   2006/42/EC - Máquinas    2011/65/EU + 2015/863 - relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas</b></p> <p>assim como as seguintes disposições das normas europeias</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p>Pessoa autorizada para a elaboração de documentos técnicos:</p> <p style="text-align: right;">WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>

<b>DA</b>  <b>Officiel oversættelse af erklæringen</b>	<p>Vi, producenten, erklærer under vores eget ansvar, at pumpetyperne i serien, (Serienummeret er markeret på produktpladen) i deres leverede tilstand overholde følgende relevante direktiver og den relevante nationale lovgivning:</p> <p><b>   2006/42/EC - Maskiner    2011/65/EU + 2015/863 - Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer</b></p> <p>også overholde følgende relevante standarder:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p>Person, der er autoriseret til at udarbejde den tekniske fil, er:</p>	<p><b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b>  <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b>  <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b></p> <p>WILO SE  Group Quality  Wilopark 1  D-44263 Dortmund,  Deutschland</p>
<b>ET</b>  <b>Deklaratsiooni ametlik tõlge</b>	<p>Meie, tootja, kuulutame ainuisikulisel vastutusel, et seeria pumbatüübid, (Seerianumber on märgitud toote saidi plaadile) oma tarnitud olekus järgima järgmisi asjakohaseid direktiive ja asjakohaseid siseriiklikke õigusakte:</p> <p><b>   2006/42/EC - Masinad    2011/65/EU + 2015/863 - teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta</b></p> <p>vastama ka järgmistele asjakohastele standarditele:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p>Tehnilise toimiku koostamiseks on volitatud isik:</p>	<p><b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b>  <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b>  <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b></p> <p>WILO SE  Group Quality  Wilopark 1  D-44263 Dortmund,  Deutschland</p>
<b>FI</b>  <b>Julistuksen virallinen käännös</b>	<p>Valmistaja vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että sarjan pumpputyypit, (Sarjanumero on merkitty tuotekohtaiseen kilpeen) toimitetussa tilassa noudattavat seuraavia asiaankuuluvia direktiivejä ja asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä:</p> <p><b>   2006/42/EC - Koneet    2011/65/EU + 2015/863 - tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta</b></p> <p>noudattamaan myös seuraavia asiaankuuluvia standardeja:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p>Henkilö, jolla on valtuudet koota tekninen tiedosto, on:</p>	<p><b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b>  <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b>  <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b></p> <p>WILO SE  Group Quality  Wilopark 1  D-44263 Dortmund,  Deutschland</p>
<b>IS</b>  <b>Opinber þýðing á yfirlýsingunni</b>	<p>Við framleiðandinn lýsum því yfir undir ábyrgð okkar einungis að dælugerðir seríunnar, (Raðnúmerið er merkt á plötunni á vörustaðnum) í afhentu ástandi í samræmi við eftirfarandi viðeigandi tilskipanir og viðeigandi innlenda löggjöf:</p> <p><b>   2006/42/EC - Vélartilskipun    2011/65/EU + 2015/863 - Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna</b></p> <p>uppfylla einnig eftirfarandi viðeigandi staðla:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p>Sá sem hefur heimild til að taka saman tækniskrána er:</p>	<p><b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b>  <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b>  <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b></p> <p>WILO SE  Group Quality  Wilopark 1  D-44263 Dortmund,  Deutschland</p>
<b>LT</b>  <b>Oficialus deklaracijos vertimas</b>	<p>Mes, kaip gamintojas, savo atsakomybės ribose deklaruojame, kad šios serijos siurblių modeliai, (Serijos numeris pažymėtas ant produkto lentelės) taip kaip pristatyti, atitinka sekančias aktualias direktyvas ir nacionalines teisės normas bei reglamentus:</p> <p><b>   2006/42/EC - Mašinos    2011/65/EU + 2015/863 - dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo</b></p> <p>taip pat atitinka sekančius aktualius standartus:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p> <p>Asmuo įgaliotas sudaryti techninius dokumentus yra:</p>	<p><b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b>  <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b>  <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b></p> <p>WILO SE  Group Quality  Wilopark 1  D-44263 Dortmund,  Deutschland</p>

<b>LV</b>  <b>Deklarācijas oficiālais tulkojums</b>	<p>Mēs, ražotājs, ar pilnu atbildību paziņojam, ka sūkņu sērijas, (Sērijas numurs ir norādīts uz izstrādājuma plāksnītes) piegādātāja valstī atbilst šādām attiecīgām direktīvām un attiecīgiem valsts tiesību aktiem:</p> <p><b>   2006/42/EC - Mašīnas    2011/65/EU + 2015/863 - par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE</b></p> <p>atbilst arī sekojošiem attiecīgiem standartiem:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b>  <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b>  <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b></p> <p>WILO SE  Group Quality  Wilopark 1  D-44263 Dortmund,  Deutschland</p> <p>Persona pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju:</p>
<b>NL</b>  <b>Officiële vertaling van de verklaring</b>	<p>Wij, de fabrikant, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de pomptypes van de serie, (Het serienummer staat vermeld op het naamplaatje van het product) in de geleverde versie voldoen aan de volgende relevante bepalingen en aan de overeenkomstige nationale wetgeving:</p> <p><b>   2006/42/EC - Machines    2011/65/EU + 2015/863 - betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen</b></p> <p>voldoen ook aan de volgende relevante normen:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b>  <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b>  <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b></p> <p>WILO SE  Group Quality  Wilopark 1  D-44263 Dortmund,  Deutschland</p> <p>De persoon die bevoegd is om het technische bestand samen te stellen is:</p>
<b>NO</b>  <b>Offisiell oversettelse av erklæring</b>	<p>Vi som produsent erklærer herved at pumper under type serie, (serienummeret er markert på pumpekilt ) I levert tilstand vil produkt overholde følgende direktiver og relevant nasjonal lovgivning</p> <p><b>   2006/42/EC - Maskindirektiv    2011/65/EU + 2015/863 - Begrensning av bruk av visse farlige stoffer</b></p> <p>Oppfølger også relevante standarder</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b>  <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b>  <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b></p> <p>WILO SE  Group Quality  Wilopark 1  D-44263 Dortmund,  Deutschland</p> <p>Vedkommendesom er autorisert til å sammenstille teknisk fil er:</p>
<b>SV</b>  <b>Officiell översättning av försäkran</b>	<p>Vi, tillverkaren, försäkrar under eget ansvar att pumparna i serien (Serienumret finns utmärkt på produktens dataskylt) i det utförande de levererades överrenstämmer med följande relevanta direktiv och relevant nationell lagstiftning</p> <p><b>   2006/42/EC -Maskiner    2011/65/EU + 2015/863 - begränsning av användning av vissa farliga ämnen</b></p> <p>överrenstämmer också med följande relevanta standarder:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b>  <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b>  <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b></p> <p>WILO SE  Group Quality  Wilopark 1  D-44263 Dortmund,  Deutschland</p> <p>Person behörig att sammanställa denna tekniska fil är:</p>
<b>GA</b>  <b>Eadar-theangachadh oifigeil den Ghairm</b>	<p>Bidh sinn, an neach-dèanamh, a 'foillseachadh fon aon uallach againn gu bheil na seòrsaichean pumpa san t-sreath, (Tha an àireamh sreathach air a chomharrachadh air clàr làrach an toraidh) anns an stàit libhrigidh aca gèilleadh ris na stiùiridhean buntainneach a leanas agus ris an reachdas nàiseanta buntainneach:</p> <p><b>   2006/42/EC - Innealra    2011/65/EU + 2015/863 - Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu</b></p> <p>gèilleadh cuideachd ris na h-inbhean iomchaidh a leanas:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b>  <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b>  <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b></p> <p>WILO SE  Group Quality  Wilopark 1  D-44263 Dortmund,  Deutschland</p> <p>Is e an neach le ùghdarras am faidhle teicnigeach a chur ri chèile:</p>

<p><b>BG</b></p> <p>Официален превод на Декларация</p>	<p>Ние, като производител, декларираме на собствена отговорност, че помпите от серията, Сериийните номера са обозначени на табелата на продукта В доставения им вид са в съответствие приложимите за държавата директиви и законодателство</p> <p><b>   2006/42/EC - Машини    2011/65/EU + 2015/863 - относно ограничението за употребата на определени опасни вещества</b></p> <p>Също така отговарят на следните изискуеми норми:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b> <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b> <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b></p> <p>Лицето, упълномощено да състави техническия доклад е:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p><b>CS</b></p> <p>Oficiální překlad Prohlášení</p>	<p>My, výrobce, prohlašujeme na základě naší jediné odpovědnosti, že typy čerpadel řady, (Sériové číslo je uvedeno na výrobním štítku) ve svém dodaném stavu dodržovat následující relevantní směrnice a příslušnou národní legislativu:</p> <p><b>   2006/42/EC - Stroje    2011/65/EU + 2015/863 - Omezení používání některých nebezpečných látek</b></p> <p>dodržovat také následující relevantní normy:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b> <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b> <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b></p> <p>Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci je:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p><b>HR</b></p> <p>Službeni prijevod Deklaracije</p>	<p>Mi, proizvođač, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da tipovi pumpi serije, (Serijski broj je označen na tipskoj pločici proizvoda) u isporučenom stanju odgovara sljedećim relevantnim direktivama i relevantnom nacionalnom zakonodavstvu:</p> <p><b>   2006/42/EC - Smjernica o strojevima    2011/65/EU + 2015/863 - ograničenju uporabe određenih opasnih tvari</b></p> <p>u skladu također i sa sljedećim relevantnim standardima:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b> <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b> <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b></p> <p>Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije je:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p><b>HU</b></p> <p>A Nyilatkozat hivatalos fordítása</p>	<p>Mi, a gyártó, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a sorozat szivattyúi, (A sorozatszámot a termék adattábláján feltüntetjük) leszállított kivitelükben feleljenek meg a következő vonatkozó irányelveknek és a vonatkozó nemzeti irányelveknek</p> <p><b>   2006/42/EC - Gépek    2011/65/EU + 2015/863 - egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról</b></p> <p>megfeleljen a következő vonatkozó előírásoknak is:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b> <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b> <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b></p> <p>A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>
<p><b>PL</b></p> <p>Oficjalne tłumaczenie Deklaracji Zgodności</p>	<p>Producent oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że pompy z serii (Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu) w stanie dostarczonym są zgodne z następującymi dyrektywami i przepisami krajowymi mającymi zastosowanie:</p> <p><b>   2006/42/EC - Maszyn    2011/65/EU + 2015/863 - sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji</b></p> <p>są również zgodne z następującymi specyfikacjami technicznymi mającymi zastosowanie:</p> <p><b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b></p>	<p><b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b> <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b> <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b></p> <p>Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej:</p> <p>WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland</p>

<b>RO</b>	Noi, producătorul, declarăm sub responsabilitatea noastră exclusivă că tipurile de pompe din seria	<b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b> <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b> <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b>
<b>Traducere oficială a Declarației</b>	(Numărul serial este marcat pe plăcuta de identificare a produsului) în starea lor livrată, respectă următoarele directive relevante și legislația națională relevantă:  <b>   2006/42/EC - Mașini    2011/65/EU + 2015/863 - privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase</b>  sunt conforme, de asemenea, cu următoarele standarde relevante  <b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b>	Persoana autorizată să compileze dosarul tehnic este:  WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
<b>SK</b>	My, výrobca, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že typy čerpadiel radu,	<b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b> <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b> <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b>
<b>Oficiálny preklad vyhlásenia</b>	(Sériové číslo je uvedené na štítku s výrobkom) v dodanom stave zodpovedajú nasledujúcim relevantným smerniciam a príslušným národným právnym predpisom:  <b>   2006/42/EC - Strojových zariadeniach    2011/65/EU + 2015/863 - obmedzení používania určitých nebezpečných látok</b>  spĺňať aj nasledujúce relevantné normy:  <b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b>	Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu je:  WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
<b>SL</b>	Mi, kot proizvajalci, z polno odgovornostjo izjavljamo, da so črpalke serije,	<b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b> <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b> <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b>
<b>Uradni prevod izjave</b>	(Serijska številka je označena na napisni tablici izdelka) v stanju dostave ravna v skladu z naslednjimi ustreznimi direktivami in ustrežno nacionalno zakonodajo:  <b>   2006/42/EC - Stroji    2011/65/EU + 2015/863 - o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi</b>  izpolnjujejo tudi naslednje ustrezne standarde:  <b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b>	Osoba, pooblaščenca za sestavo tehnične datoteke, je:  WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
<b>TR</b>	Biz üretici olarak, bu seri pompa tiplerinin tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz.	<b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b> <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b> <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b>
<b>CE Uygunluk Beyanı</b>	Seri numarası ürünün üzerindedir.  teslim edildiği şekilde aşağıdaki ilgili hükümler ile uyumludur;  <b>   2006/42/EC - Makine Yönetmeliği    2011/65/EU + 2015/863 - Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlandıran</b>  İlgili uyumlaştırılmış Avrupa standartları;  <b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b>	Teknik dosyayı düzenleyen yetkili kişi;  WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland
<b>MT</b>	Aħna, il-manifattur, niddikjaraw taħt ir-responsabbiltà unika tagħna li t-tipi ta 'pompa tas-serje,	<b>RZP 50-3/60-3... + T 17...</b> <b>Flumen OPTI-RZP 50-4/60-4... + T 17...</b> <b>Flumen EXCEL-RZPE50-4/60-4... + TE 17...</b>
<b>Traduzzjoni ufficjali tad-Dikjarazzjoni</b>	(In-numru tas-serje huwa mmarkat fuq il-panja tas-sit tal-prodott) fi-istat mogħtija tagħhom jikkonformaw mad-direttivi rilevanti li għejjin u mal-leġislazzjoni nazzjonali rilevanti:  <b>   2006/42/EC - Makkinarju    2011/65/EU + 2015/863 - dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi</b>  jikkonformaw ukoll mal-istandards rilevanti li għejjin:  <b>EN 809:1998+A1:2009; EN 60034-1:2010; EN 60204-1:2018; EN IEC 63000:2018;</b>	Persuna awtorizzata biex tiġbor il-fajl tekniku hija:  WILO SE Group Quality Wilopark 1 D-44263 Dortmund, Deutschland